

Subminiatur



Snap-in IP40 Subminiatur

Snap-in IP40 Subminiature

Kabelsteckverbinder

- Snap-in-Verriegelung
- 3 – 5-polig
- Schutzart IP40 ¹⁾
- Lötanschluss
- Am Kabel angespritzte Ausführungen
- Einfache Montage

Flanschsteckverbinder

- Snap-in-Verriegelung
- 3 – 5-polig
- Schutzart IP40 ¹⁾
- Löt-/Tauchlötanschluss

Cable Connectors

- Snap-in locking system
- 3 – 5 contacts
- Degree of protection IP40 ¹⁾
- Solder termination
- Moulded versions
- Easy assembly

Panel Mount Connectors

- Snap-in locking system
- 3 – 5 contacts
- Degree of protection IP40 ¹⁾
- Solder/dip solder termination

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ ¹⁾ Explanation of protection standards see technical information.

Kabelstecker ohne Zugentlastung
Male cable connector without strain relief

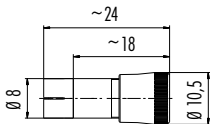
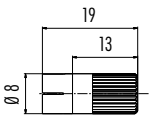
Abbildung / Figure



Kabelstecker mit Zugentlastung
Male cable connector with strain relief



Maßzeichnung / Drawing



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass max. Max. cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	3,6 mm	09 9747 00 03
4	3,6 mm	09 9767 00 04
5	3,6 mm	09 9789 00 05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass max. Max. cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	4 mm	09 9747 70 03
	5 mm	09 9747 71 03
4	4 mm	09 9767 70 04
	5 mm	09 9767 71 04
5	5 mm	09 9789 71 05

Technische Daten / Specifications

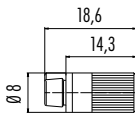
Polzahl	3	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in			Connector locking system
Anschlussart	löten/solder			Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm² (max. AWG 24)			Wire gauge
Kabeldurchlass	max. 3,5–5 mm			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	60 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A			Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ			Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA			Material of contact body
Material Gehäuse	PA			Material of housing

Kabeldose ohne Zugentlastung
Female cable connector without strain relief

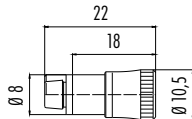
Abbildung / Figure



Maßzeichnung / Drawing



Kabeldose mit Zugentlastung
Female cable connector with strain relief



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass max. Max. cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	3,6 mm	09 9748 00 03
4	3,6 mm	09 9764 00 04
5	3,6 mm	09 9790 00 05

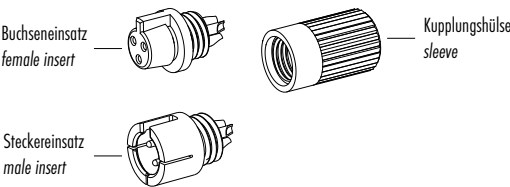
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass max. Max. cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	4 mm	09 9748 70 03
	5 mm	09 9748 71 03
4	4 mm	09 9764 70 04
	5 mm	09 9764 71 04
5	5 mm	09 9790 71 05

Technische Daten / Specifications

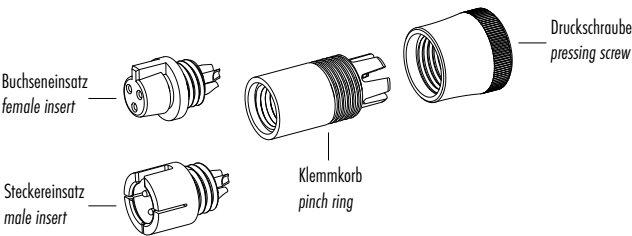
Polzahl	3	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in			Connector locking system
Anschlussart	löten/solder			Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm² (max. AWG 24)			Wire gauge
Kabeldurchlass	max. 3,5–5 mm			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	60 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A			Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ			Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA			Material of contact body
Material Gehäuse	PA			Material of housing

Montageanleitung
Assembly instruction

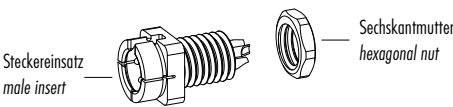
Kabelsteckverbinder ohne Zugentlastung
Cable connector without strain relief



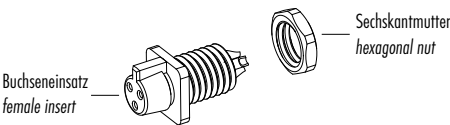
Kabelsteckverbinder mit Zugentlastung
Cable connector with strain relief



Flanschstecker
Male socket



Flanschdose
Female socket





Kabelstecker umspritzt am Kabel
Male cable connector moulded

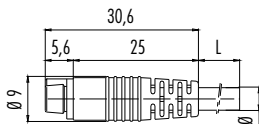
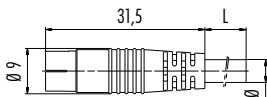
Abbildung / Figure



Kabeldose umspritzt am Kabel
Female cable connector moulded



Maßzeichnung / Drawing



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Kabellänge 2 m Cable length 2 m	Kabellänge 5 m Cable length 5 m
3	79 9001 12 03	79 9001 15 03
4	79 9003 12 04	79 9003 15 04
5	79 9005 12 05	79 9005 15 05

Polzahl Contacts	Kabellänge 2 m Cable length 2 m	Kabellänge 5 m Cable length 5 m
3	79 9002 12 03	79 9002 15 03
4	79 9004 12 04	79 9004 15 04
5	79 9006 12 05	79 9006 15 05

Technische Daten / Specifications

Polzahl	3	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in			Connector locking system
Anschlussart	am Kabel angespritzt/moulded			Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)			Wire gauge
Kabeldurchlass	–			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 20 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	60 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II			Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	3 A			Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ			Contact resistance
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA			Material of contact body
Material Gehäuse	PUR			Material of housing

Technische Daten Kabel
Specifications of cable

Polzahl	3	4	5	Number of contacts
Querschnitt mm ² ¹⁾	3 x 0,25 mm ² (AWG 24)	4 x 0,25 mm ² (AWG 24)	5 x 0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PVC			Material jacket
Isolation Litze	PVC			Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	32 x 0,1			Design of wire (mm)
Kabelmantel (mm)	4,5 ^{±0,2}	4,5 ^{±0,2}	5 ^{±0,2}	Cable jacket (mm)
Leiterwiderstand	80 Ω/Km (20 °C)			Resistance of wire
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	– 5 °C /+ 70 °C			Temperature range (cable in move)
Temperaturbereich (Kabel fest)	– 25 °C /+ 70 °C			Temperature range (cable not in move)
Biegeradius (Kabel bewegt)	45 mm		50 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	22 mm		25 mm	Bending radius (cable not in move)
Zulassung	—			Approval

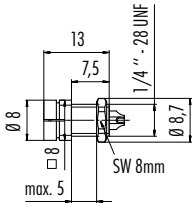
¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen./ ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.

Flanschstecker Lötanschluss
Male panel mount connector, solder termination

Abbildung / Figure



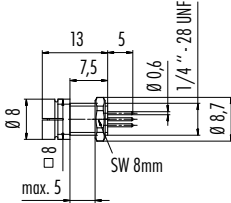
Maßzeichnung / Drawing



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09 9749 30 03
4	09 9765 30 04
5	09 9791 30 05

Flanschstecker Tauchlötanschluss
Male panel mount connector, dip solder termination



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09 9749 20 03
4	09 9765 20 04
5	09 9791 20 05

Technische Daten / Specifications

Polzahl	3	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in			Connector locking system
Anschlussart	löten, tauchlöten/solder, dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			Wire gauge
Kabeldurchlass	—			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	60 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A			Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ			Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA			Material of contact body
Material Gehäuse	PA			Material of housing

Flanschdose Lötanschluss
Female panel mount connector, solder termination

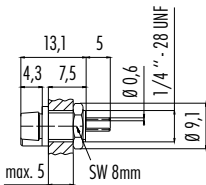
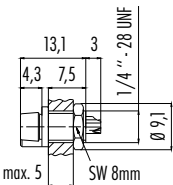
Abbildung / Figure



Flanschdose Tauchlötanschluss
Female panel mount connector, dip solder termination



Maßzeichnung / Drawing



Bestell-Daten / Order Data

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09 9750 30 03
4	09 9766 30 04
5	09 9792 30 05

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	09 9750 20 03
4	09 9766 20 04
5	09 9792 20 05

Technische Daten / Specifications

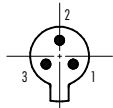
Polzahl	3	4	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in			Connector locking system
Anschlussart	löten, tauchlöten/solder, dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,25 mm² (max. AWG 24)			Wire gauge
Kabeldurchlass	—			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	60 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	800 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	1			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	3 A			Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ			Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PA			Material of contact body
Material Gehäuse	PA			Material of housing

Polbilder
Contact arrangements

Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseneinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

3 pol
3 contacts



	X	Y
1	1,20	-0,70
2	0,00	1,40
3	-1,20	-0,70

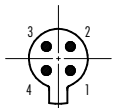
- 1 braun/brown
- 2 blau/blue
- 3 schwarz/black



	X	Y
1	-1,20	-0,70
2	0,00	1,40
3	1,20	-0,70

- 1 braun/brown
- 2 blau/blue
- 3 schwarz/black

4 pol
4 contacts



	X	Y
1	1,06	-1,06
2	1,06	1,06
3	-1,06	1,06
4	-1,06	-1,06

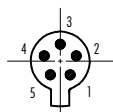
- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black



	X	Y
1	-1,06	-1,06
2	-1,06	1,06
3	1,06	1,06
4	1,06	-1,06

- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black

5 pol
5 contacts



	X	Y
1	0,88	-1,21
2	1,42	0,46
3	0,00	1,49
4	-1,42	0,46
5	-0,88	-1,21

- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey



	X	Y
1	-0,88	-1,21
2	-1,42	0,46
3	0,00	1,49
4	1,42	0,46
5	0,88	-1,21

- 1 braun/brown
- 2 weiß/white
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey

Montageausschnitt
Panel cut out

